

On djâsera patois dans les rues bruntrutaines

La Cité des princes-évêques accueille la Fête romande et internationale des patoisants le week-end prochain. L'occasion pour les organisateurs de faire le point à une semaine de l'événement.

La 17^e Fête romande et internationale des patoisants se tient les 24 et 25 septembre prochains à Porrentruy. À une semaine des festivités, le comité d'organisation s'est dit satisfait des préparatifs, hier en conférence de presse. Alors que près de 300 convives se sont annoncés pour le repas du samedi soir, ce sont 500 personnes, la capacité maximale, qui sont attendues dimanche afin d'assister à la partie officielle à la cantine du Séminaire.

Des vieux métiers à l'honneur

En plus des festivités du patois, les rues de la vieille ville de Porrentruy seront également animées par la foire d'automne samedi. Un plus selon les organisateurs qui espèrent que les deux événements draineront du monde.

Durant la journée de samedi, des démonstrations de vieux métiers sont au programme de la fête: du cordonnier au potier en passant par le cordier ou le sabotier. Ces démonstrations prendront place à la rue des Annonciades ainsi qu'à la place Blarer-de-Wartensee. D'une lecture de contes pour enfants à des visites culturelles de Porrentruy en passant par diverses représentations musicales, le pro-



Des mots en patois ornent l'entrée de la vieille ville de Porrentruy.

PHOTO CS

gramme de la première journée de fête est bien rempli.

Dimanche aussi, la journée sera chargée. Elle débutera à 10 h par une messe en patois célébrée par le chanoine Jacques Œuvray et chantée par une chorale fribourgeoise à l'église Saint-Pierre. Un cortège en vieille ville emmené par la Fanfare municipale de Porrentruy est aussi prévu. En cas de mauvais temps, il sera annulé.

Langues différentes

La langue d'oïl ainsi que la langue d'oc seront représentées parmi les différentes fédérations provenant des cantons romands, de France et même d'Italie. Les patois sont très différents selon les régions et ont encore moins de similitudes si l'on passe de la langue d'oc à la langue d'oïl. Il est alors très difficile pour les fédérations de se comprendre entre elles.

Plusieurs activités seront organisées pour les enfants dans le but de les familiariser au patois: «La priorité est de maintenir, développer et sauver la

langue de nos ancêtres», assurent les organisateurs. L'insigne officiel de la fête est d'ailleurs une tête d'enfant avec un chapeau aux couleurs jurassiennes, le djasou.

Panneaux et mots en patois

Différentes actions ont été menées avant la fête afin d'attirer l'attention sur l'événement.

Parmi ces actions, des panneaux ont été accrochés à l'entrée des villages jurassiens, de Boncourt à Moutier, avec le nom des localités en patois. Michel Cerf, membre du comité d'organisation, précise être satisfait que la majorité des communes ont joué le jeu en acquérant ces panneaux d'une valeur de 80 fr. l'unité pour les installer aux différentes entrées des villages. Cependant, il concède que le projet a eu moins de succès au niveau des communes fusionnées qui devaient acquérir des panneaux pour chacun de leurs villages. Il indique que certaines n'ont pas joué le jeu et que d'autres

ont fait le choix d'installer un panneau par localité.



La priorité est de maintenir, développer et sauver la langue de nos ancêtres.»

Une autre action est la mise en place de mots en patois accrochés à un fil d'acier à l'entrée de la vieille ville à la rue du 23-juin. Près de 80 mots en bois sprayés dans les couleurs jurassiennes ont été installés. Les chutes des pièces découpées seront utilisées comme chablon afin de faire des graffitis sur les trottoirs avec les mots en patois.

CLÉMENT SCHOTT

Le programme complet des festivités sur le site internet: www.patois2022.ch